

Guía de inicio rápido

Para más información sobre como usar su teléfono, por favor vaya a www.alcatelone-touch.com y descargue el manual de usuario completo, desde el sitio web también puede consultar las FAQ, realizar actualizaciones de software vía PC suite, etc.



Este producto cumple con los límites de SAR nacionales establecidos de 2,0 W/kg. Los valores de SAR máximos se pueden encontrar en la página 23 de esta guía de usuario.

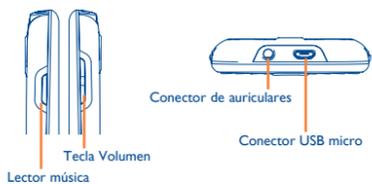
Cuando transporte el producto o lo utilice pegado al cuerpo, utilice un accesorio aprobado tal como una funda o mantenga una distancia de 1,5 cm con el cuerpo para garantizar que cumple con los requisitos de exposición a radiofrecuencias. Tenga en cuenta que el producto puede emitir radiación aunque no esté realizando una llamada.

Una escucha prolongada de una música a todo volumen en el reproductor de música puede dañar el oído del oyente. Ajuste apropiadamente el volumen de su móvil para una escucha sin riesgo. Siempre utilice auriculares de TCT Mobile Limited y sus socios.

ALCATELone touch.

Español - CJB31MJALAGA

Su teléfono



- Tecla de función izquierda
- Tecla de función derecha
- Descolgar/Realizar la llamada
- Abrir el registro de llamadas
- Pulsación corta: Finalizar llamada
- Volver a la pantalla inicial
- Pulsación prolongada: encendido/apagado
- Pulsación prolongada: acceso al Buzón de voz

- Pulsar una vez: introduce un carácter en mayúsculas
- Pulsar dos veces: bloquea el teclado en modo de introducción de letras mayúsculas
- Pulsación corta: Pulsar una vez: introduce un carácter de los de la mitad superior de las teclas. Pulsar dos veces: bloquea el teclado en modo de entrada de los caracteres de la parte superior de las teclas.

- Fn + B: acceso a Bluetooth
- Fn +M: acceso a Lector música
- Fn + P: acceso a Perfiles
- Fn + J : acceso a Aplicaciones Java

- Tecla de navegación
- Confirmar una opción (pulsar en el centro de la tecla)
- Pulsación corta: Introduce un espacio
- Desbloquear pantalla
- Pulsación prolongada: Acceso a la lista de idiomas
- Bloquear la pantalla
- Mantener pulsada la tecla Fn y pulsar la tecla Espacio para seleccionar un método de introducción

- Introducir tabla de símbolos
- Mantenga pulsada la tecla Fn y, a continuación, pulse la tecla de símbolo para introducir la tabla de emociones.
- Confirmar una opción
- Saltar a la siguiente línea.
- Vibrador

- Subir o bajar el volumen

- Pulsar para entrar en el reproductor de música

1.1 Iconos de la barra de estado ⁽¹⁾

- Nivel de carga de la batería.**
- Modo vibrador:** su teléfono vibra pero no emite ni timbre, ni bip, salvo en caso de alarmas.
- Estado del Bluetooth (Activado).**
- Estado del Bluetooth (Conectado a un aparato de audio).**
- Estado del Java (Activado).**
- Auriculares conectados.**
- Teclado y pantalla táctil bloqueados.**
- Teclado y pantalla táctil desbloqueados.**
- Desvío de llamadas activado:** sus llamadas son desviadas.
- Alarmas o citas programadas.**
- Indicador de cobertura.**
- Wi-Fi conectado.**
- Wi-Fi desconectado.**
- Nuevo mensaje en su buzón de voz.**
- Llamadas perdidas .**
- El cronómetro está activo.**
- Radio encendida.**

⁽¹⁾ Los iconos y las ilustraciones representados en esta guía sirven de orientación.

Correo electrónico sin leer.

- Alertas WAP ⁽¹⁾.**
- Roaming.**
- Exploración de la tarjeta de memoria en curso.**
- Exploración de la tarjeta de memoria terminada.**
- Tarjeta SIM no disponible.**
- Cambio de línea ⁽¹⁾:** indica la línea seleccionada.
- Estado de conexión GPRS (Activado).**
- GPRS conectándose.**
- EDGE conectándose.**
- EDGE adjunta.**
- Lector de música activo.**
- Recepción de un mensaje en curso.**
- Recepción de MMS en progreso.**
- Envío de un SMS.**
- Envío de un MMS.**
- Modo silencio:** su teléfono no emite ni timbre, ni bip y no vibra, salvo en el caso de alarmas.
- SMS no leído.**
- MMS sin leer.**

⁽¹⁾ Según su operador de red.

Internet ⁽¹⁾

- 11.1 Mis amigos** Utiliza los contenidos de los sitios web para estar en contacto con sus amigos al hacer clic en Bebo, Friendster, Hi5, Myspace, etc.
- 11.2 Opera** Opera es una plataforma de aplicaciones para móviles gratuita que convierte sus sitios web favoritos en aplicaciones para móviles ultrarápidas para utilizarlas en su teléfono. Permite acceder a servicios populares, desde redes sociales como Facebook, Twitter, Flickr y Picasa hasta noticias sobre ocio, blogs, deportes y guías locales. Además, los usuarios pueden añadir o eliminar enlaces a aplicaciones o sitios web. Para abrir una cuenta en online, visite <http://www.snaptu.com/>.
- 11.3 Wap.....** Acceso a las opciones Wap: **Página de Inicio, Favoritos, Ir a URL, Última dirección web, Páginas recientes, Páginas sin conexión, Buzón entrada alertas, Ajustes.**
- 11.4 Noticias.....** Es un dispositivo que le ayudará a ahorrar tiempo y que proporciona nuevas actualizaciones de un sitio web de forma sencilla. Una vez suscrito a un canal, le proporciona la posibilidad de registrar y administrar todo el contenido RSS de su teléfono móvil en cualquier momento y en cualquier lugar.
- 11.5 El tiempo** El teléfono dispone de una función de tiempo para consultar hasta 3 pronósticos diarios de sus ciudades preferidas.
- 11.6 Facebook.....** Facebook es una red social que conecta a gente con sus amistades y personas que trabajan, estudian o viven cerca. Ofrece una serie de funcionalidades con las que los usuarios pueden interactuar: Muro, un espacio de la página de perfil de todos los usuarios que permite a los amigos escribir mensajes para que el usuario los vea. Toque, los usuarios pueden "dar un toque" virtual: Regalos, una funcionalidad que permite enviar regalos virtuales que aparecen en el perfil del destinatario; Market, permite que los usuarios muestren objetos que desean vender gratuitamente, etc. Para abrir una cuenta, visite <http://www.facebook.com/>.

⁽¹⁾ Según su operador de red. Puede producir costes de red de flujo de datos para proporcionar el servicio. Podrían aplicarse cargos adicionales en itinerancia.

(en rojo) Lista de mensajes cortos llena: su teléfono ya no puede aceptar nuevos mensajes. Tiene que acceder a la lista de mensajes para suprimir al menos uno de la tarjeta SIM.

- Modo vuelo.**
- A2DP conectado.**
- Reproducción en curso.**

1.2 Lista de estado

Toque la barra de estado y arrástrela hacia abajo para abrirla o arrástrela hacia arriba para cerrarla.

Para acceder a una aplicación de la lista, tóquela.

1.3 Pantalla de inicio

Añadir elementos

Para añadir un elemento del menú principal, puede hacerlo de varias maneras:

- Toque y mantenga presionado el elemento de la lista del menú principal.
- Toque **¶** de la barra de herramientas y seleccione "Añadir widgets/Añadir atajos".
- Toque y mantenga presionada un área vacía de la pantalla Inicio, seleccione "Añadir widgets/Añadir atajos" de la ventana emergente y toque el elemento que desea añadir al escritorio.

Editar/eliminar elementos

Para editar o eliminar un elemento de la pantalla principal, utilice uno de los métodos siguientes:

- Realice una pulsación larga en la aplicación en la pantalla de inicio, toque **¶** para editar (sólo para Mis favoritos), toque **¶** para eliminar y, a continuación, confirme la operación tocando "Hecho".
- Toque **¶** de la barra de herramientas y seleccione "Eliminar atajos y widgets".

Fondo de pantalla

Para personalizar el fondo de pantalla, puede hacerlo de dos maneras distintas:

- Toque y mantenga presionada un área vacía del escritorio, seleccione "Fondo de pantalla", toque una de las carpetas que aparezca para seleccionar una imagen para el fondo de pantalla.
- Toque **¶** de la barra de herramientas, seleccione "Fondo de pantalla", y, a continuación, toque una carpeta para seleccionar una imagen como su fondo de pantalla.



La pantalla de inicio se ofrece con un formato ampliado para tener más espacio para añadir aplicaciones, atajos, etc. Deslice la pantalla de inicio horizontalmente hacia la derecha y la izquierda para obtener una vista completa de ésta. Los pequeños puntos de la parte inferior derecha e izquierda de la pantalla indican la pantalla que se está visualizando.

1.4 Barra de herramientas

Barra de herramientas con elementos del menú de forma predeterminada como atajo para un acceso rápido.

2 Puesta en marcha.....

2.1 Puesta en servicio

Sacar/Poner la tapa trasera



Conecte el cargador de la batería al teléfono y a una toma de corriente.

Para reducir el consumo y el mal uso/derroche de energía, cuando la batería esté completamente cargada, desconecte el cargador de la toma de corriente; apague las funciones de Wi-Fi, Bluetooth y las aplicaciones que se ejecuten en segundo plano mientras no las utilice; reduzca el tiempo de luz de fondo, etc.

Introducir y extraer la tarjeta SIM

Debe introducir una tarjeta SIM para realizar llamadas. Apague el teléfono y extraiga la batería antes de insertar o extraer la tarjeta SIM.



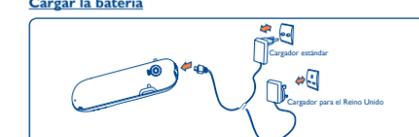
Coloque la tarjeta SIM con el chip hacia abajo y deslicela en su alojamiento. Verifique que está correctamente insertada. Para extraer la tarjeta, presiónela y deslicela hacia afuera.

Colocación/Extracción de la batería



- Introduzca la batería y deslicela en su lugar hasta que haga clic.
- Abra la tapa y, a continuación, retire la batería.

Cargar la batería



Conecte el cargador de la batería al teléfono y a una toma de corriente.

Para reducir el consumo y el mal uso/derroche de energía, cuando la batería esté completamente cargada, desconecte el cargador de la toma de corriente; apague las funciones de Wi-Fi, Bluetooth y las aplicaciones que se ejecuten en segundo plano mientras no las utilice; reduzca el tiempo de luz de fondo, etc.

2.2 Encender su teléfono

Mantenga pulsada la tecla **¶** hasta que se encienda el teléfono.

2.3 Apagar su teléfono

Mantenga pulsada la tecla **¶** de la pantalla inicial.

2.4 Uso de la pantalla táctil

Para acceder a una aplicación, tóquela con el dedo.

Deslice la pantalla para desplazarse arriba y abajo por las aplicaciones, imágenes, páginas web... como usted quiera.

3 Realizar una llamada...

Introduzca el número deseado en el teclado de hardware directamente.

El número introducido se puede guardar en Contactos si selecciona "Guardar". Si se equivoca, puede eliminar los dígitos incorrectos pulsando **¶** o **¶**.

Para colgar pulse la tecla **¶**.

4 Organizar menú...

El menú principal está diseñado para variar según sus preferencias. Para acceder a esta función, seleccione **¶** para acceder al menú principal y pulse **¶**.

Cambie el orden

Acceda al menú principal, céntrese en el ítem del menú que quiera mover y pulse "Opciones|Mover". A continuación volverá a la pantalla del menú principal y la marca "¶" aparecerá en el menú principal que ha seleccionado. Libérela en la ubicación deseada.

1

5 Mensajes

5.1 Modo conversación activado (o desactivado)

Acceda a "Org. menú", toque la casilla de verificación izquierda del menú seleccionado una vez para mostrar/ocultar y, a continuación, toque "Hecho" para guardar la operación.

5.2 Escribir un mensaje

Seleccione "Mensajes|Escribir msj" para crear un mensaje de texto o multimedia. Un SMS se convertirá en MMS automáticamente cuando se le inserten imágenes, videos, audio, diapositivas u otros archivos adjuntos, o bien se le añade un asunto, una dirección de correo electrónico/C/C/BCC o más de 8 páginas de texto editado en el mensaje.

Los caracteres especiales (acentos) aumentarán el tamaño del SMS; esto puede provocar que se envíen varios SMS al destinatario.

Envío con temporizador

Programa que un SMS/MMS se envíe a una hora predefinida ("Opciones|Envío con temporizador").

2

7 Palringo ⁽¹⁾

La mensajería instantánea (IM) de Palringo le permite chatear con otras personas que utilicen cuentas de Palringo. También puede conectarse a otros servicios conocidos de IM a través de Palringo, como Yahoo, AIM, GG, ICQ, GTalk, iChat, etc. Tenga en cuenta el acceso a los servicios dependerán de la versión de su cliente y de las opciones del servidor de Palringo dinámico.

8 Contactos

8.1 Consultar su Contactos

Para acceder a los contactos, seleccione "Contactos" en el menú principal o toque **¶** de la barra de herramientas. La ubicación de cada contacto puede identificarse mediante un icono a la izquierda del nombre del contacto.

8.2 Añadir un contacto

Para crear un nuevo contacto, toque "Opciones|Crear nuevo".

Recordatorio de cumpleaños

Puede establecer un recordatorio de cumpleaños cuando edite la información del contacto. De este modo, podrá establecer que el dispositivo le recuerde el acontecimiento 1 día antes de la fecha establecida.

9 Registro de llamadas..

9.1 Acceso

Puede acceder a esta función desde el menú principal "Registro de llamadas", tocando **¶** de la barra de herramientas o pulsando **¶** en la pantalla principal.

⁽¹⁾ Según su operador de red.

10 Aplicaciones multimedia

10.1 Lector música

Para acceder a esta función, toque **¶** para abrir el menú principal y seleccione **¶**. Dispondrá de total flexibilidad para administrar la música tanto de su móvil como de su tarjeta de memoria.

10.2 Visor de imágenes

Una biblioteca proporciona un enlace a las imágenes de "Mis creaciones" del teléfono y permite mostrarlas en forma de lista, de vista de dispositivos, configurarlas como papel tapiz, imagen de encendido/apagado, de llamada entrante, o enviarlas por MMS, correo electrónico o Bluetooth.

10.3 Reproductor vídeo.....

El álbum "Mis videos" contiene videos grabados, recibidos o descargados. Puede reproducir, Mostrar Encendido/Apagado, enviar, borrar y clasificar todos los videos de esta carpeta, etc.

10.4 Radio

Su teléfono está equipado con una radio ⁽¹⁾ con función RDS ⁽¹⁾. Puede utilizar el teléfono como una radio convencional y guardar las emisoras, o con información visual paralela sobre el programa de radio en la pantalla cuando sintoniza emisoras que ofrecen el servicio Visual Radio. Puede escuchar la radio mientras ejecuta otras aplicaciones.

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

⁽²⁾ La calidad de la radio dependerá de la cobertura de la emisora en el área en que se encuentre.

⁽³⁾ Dependiendo de su operador de red y del mercado.

11

11 Internet ⁽¹⁾

11.1 Mis amigos

Utiliza los contenidos de los sitios web para estar en contacto con sus amigos al hacer clic en Bebo, Friendster, Hi5, Myspace, etc.

11.2 Opera

Opera es una plataforma de aplicaciones para móviles gratuita que convierte sus sitios web favoritos en aplicaciones para móviles ultrarápidas para utilizarlas en su teléfono. Permite acceder a servicios populares, desde redes sociales como Facebook, Twitter, Flickr y Picasa hasta noticias sobre ocio, blogs, deportes y guías locales. Además, los usuarios pueden añadir o eliminar enlaces a aplicaciones o sitios web. Para abrir una cuenta en online, visite <http://www.snaptu.com/>.

11.3 Wap.....

Acceso a las opciones Wap: **Página de Inicio, Favoritos, Ir a URL, Última dirección web, Páginas recientes, Páginas sin conexión, Buzón entrada alertas, Ajustes.**

11.4 Noticias.....

Es un dispositivo que le ayudará a ahorrar tiempo y que proporciona nuevas actualizaciones de un sitio web de forma sencilla. Una vez suscrito a un canal, le proporciona la posibilidad de registrar y administrar todo el contenido RSS de su teléfono móvil en cualquier momento y en cualquier lugar.

11.5 El tiempo

El teléfono dispone de una función de tiempo para consultar hasta 3 pronósticos diarios de sus ciudades preferidas.

11.6 Facebook.....

Facebook es una red social que conecta a gente con sus amistades y personas que trabajan, estudian o viven cerca. Ofrece una serie de funcionalidades con las que los usuarios pueden interactuar: Muro, un espacio de la página de perfil de todos los usuarios que permite a los amigos escribir mensajes para que el usuario los vea. Toque, los usuarios pueden "dar un toque" virtual: Regalos, una funcionalidad que permite enviar regalos virtuales que aparecen en el perfil del destinatario; Market, permite que los usuarios muestren objetos que desean vender gratuitamente, etc. Para abrir una cuenta, visite <http://www.facebook.com/>.

⁽¹⁾ Según su operador de red. Puede producir costes de red de flujo de datos para proporcionar el servicio. Podrían aplicarse cargos adicionales en itinerancia.

12

11.7 mTweet.....

Twitter es una red social y un servicio de microblogs que ha conseguido una gran acogida y popularidad en todo el mundo. Permite que los usuarios de móviles intercambien noticias e ideas con una comunidad mediante mensajes o "posts". Los "posts" aparecen en la página de perfil del autor y se envían a sus suscriptores o seguidores.

Para abrir una cuenta, visite: <http://twitter.com/>.

11.8 Snaptu ⁽¹⁾

Snaptu es una plataforma de aplicaciones para móviles gratuita que convierte sus sitios web favoritos en aplicaciones para móviles ultrarápidas para utilizarlas en su teléfono. Permite acceder a servicios populares, desde redes sociales como Facebook, Twitter, Flickr y Picasa hasta noticias sobre ocio, blogs, deportes y guías locales. Además, los usuarios pueden añadir o eliminar enlaces a aplicaciones o sitios web. Para abrir una cuenta en online, visite <http://www.snaptu.com/>.

11.9 Shozu ⁽¹⁾

ShoZu significa que puede compartir el momento, tanto si se trata de una foto, un video o un blog. Podrá enviar su material a amigos y familiares, enviar correos electrónicos o conectar a redes sociales con tan solo presionar un botón. Podrá añadir etiquetas, títulos y descripciones antes o después de cargarlo. Y también podrá ver en tiempo real lo que comentan sus amigos sobre el material cargado y contestarles desde su teléfono cuando y desde donde desee.

Para abrir una cuenta en online, visite <http://www.shozu.com/>.

⁽¹⁾ Según el modelo.

14

12.2 Ebook

Una biblioteca contiene los libros electrónicos (sólo archivos .txt y .pdb). Mientras lee puede añadir marcadores o llegar a un texto determinado mediante la búsqueda de palabras, frases (Opciones|Búsqueda, Opciones|Saltar a).

12.3 Java

Su teléfono puede incluir ⁽¹⁾ aplicaciones y juegos de Java™. También puede descargar otras aplicaciones y juegos en su teléfono.

13 Cámara

Su móvil está equipado con una cámara con la que podrá sacar fotos y grabar videos que podrá utilizar de distintas maneras:

- Almacenándolos en "Gestión de archivos|Mis creaciones".
- Enviándolos en un mensaje multimedia (MMS) a un móvil o una dirección de correo electrónico.
- Enviándolos directamente por correo electrónico o Bluetooth.
- Personalizando la pantalla principal.
- Asignándolos como imagen de llamada entrante a un contacto de su agenda.
- Transfiriéndolos por cable de datos o por la tarjeta microSD a su ordenador.

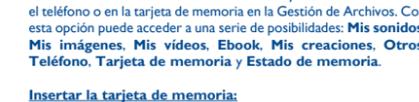
⁽¹⁾ Según su operador de red.

15

15 Gestión de archivos.....

Podrá acceder a todos los archivos de audio y video almacenados en el teléfono o en la tarjeta de memoria en la Gestión de Archivos. Con esta opción puede acceder a una serie de posibilidades: **Mis sonidos, Mis imágenes, Mis videos, Ebook, Mis creaciones, Otros, Teléfono, Tarjeta de memoria y Estado de memoria.**

Insertar la tarjeta de memoria:



Para liberar la tarjeta microSD, deslicela en la dirección de la flecha y levántela. Entonces inserte la tarjeta microSD con el contacto dorado hacia abajo. Finalmente baje la microSD y deslicela en dirección opuesta para bloquearla.

16

18 Otros

18.1 Calendario

15

Al entrar en este menú desde el menú principal, podrá encontrar un calendario mensual para registrar las reuniones y citas importantes. Los días con acontecimientos aparecerán en color.

18.2 Calculadora

16

Acceda a esta función seleccionando “Calculadora” del menú principal. Introduzca un número, seleccione el tipo de operación que desea realizar y seleccione otro número. A continuación pulse “OK” para mostrar el resultado.

18.3 Notas.....

17

Puede crear una nota con formato de texto o voz al acceder a “Notas” desde el menú principal.

18.4 Tareas

18

Le permite administrar y registrar el progreso de una tarea con prioridades. Todas las tareas se clasifican por la fecha prevista.

18.5 Reloj

19

18.5.1 Alarma

Su teléfono móvil incluye un despertador con una función de repetición.

18.5.2 Reloj mundial

El reloj mundial muestra la hora local actual y la zona horaria de diferentes ciudades.

18.5.3 Fecha y hora

Podrá realizar ajustes en la fecha y la hora, incluyendo el formato de 12/24h.

17

• LICENCIAS

Obigo®

micro

Bluetooth

Java™

Opera Mini™

Facebook

Twitter

WiFi

TouchPal

CooTek

es una marca registrada de Obigo AB.

El logotipo de microSD es una marca comercial.

La marca y el logotipo de la palabra Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por parte de TCT Mobile Limited y sus filiales está permitido bajo licencia. Las demás marcas registradas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

one touch 809/one touch 819 Bluetooth QD ID B017054

TouchPal™ y CooTek™ son marcas registradas de Shanghai HanXiang (CooTek) Information Technology Co., Ltd. y/o de sus filiales.

Java™ y todas las marcas comerciales y logotipos basados en Java™ son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc., con sedes en EE. UU. y otros países.

es una marca registrada de Opera Mini.

Facebook y el logotipo f son marcas comerciales de Facebook, Inc., y se usan con licencia.

Twitter y el logotipo T son marcas comerciales de Twitter, Inc., y se usan con licencia.

El logotipo de Wi-Fi es una marca de certificación de Wi-Fi Alliance.

Snaptu es una marca registrada de Snaptu, Inc. y es necesaria licencia para su uso.

Shozu es una marca registrada de Shozu, Inc. y es necesaria licencia para su uso.

18

18.6 Conversor

Podrá utilizar la conversión de peso y longitud seleccionando la unidad que desee convertir a través de < >. A continuación, toque para introducir las cifras. Por último, confirme con “Aceptar”.

19 Ajustes.....

Desde el menú principal, seleccione el icono del menú y luego seleccione la función que desee para personalizar su teléfono: **Ajustes del teléfono, Ajustes de llamada, Seguridad, Red, Conectividad.**

Ajustes táctiles

- Calibración de la pantalla táctil** Para calibrar la pantalla táctil, toque cualquier punto de la pantalla para iniciar el proceso de calibración.
- Vibración táctil** Cuando está “Activada”, el teléfono vibra al tocar la pantalla.

Bloqueo de pantalla durante una llamada

Seleccione “Activado”/“Desactivado” para activar/desactivar el bloqueo de pantalla durante una llamada.

20 Disfrute al máximo de su móvil.....

Paquete de programas PC

Desde la página web podrá descargarse nuevas versiones del programa de forma gratuita.

Webcam

Puede utilizar el teléfono como webcam para los servicios de mensajería instantánea del ordenador.

One Touch Upgrade

Utilizando la herramienta One Touch Upgrade puede actualizar los programas de su teléfono desde su PC. Descargue el One Touch Upgrade del sitio web de ALCATEL (www.alcatelone-touch.com) e instálelo en su ordenador. Inicie la herramienta y actualice su teléfono siguiendo las instrucciones paso a paso (consulte el manual de usuario que viene con la herramienta). Ahora, su teléfono contará con los programas más modernos.

17

Informaciones generales

• Dirección Internet: www.alcatelone-touch.com

• **Número del Servicio de Atención al Cliente:** véase el folleto “TCT Mobile Services” o nuestro sitio Internet.

En nuestro sitio de Internet, podrá consultar nuestra sección de preguntas frecuentes (FAQ). También puede ponerse en contacto con nosotros por correo electrónico para consultarnos cualquier duda que tenga.

Puede descargar la versión electrónica de este manual de usuario en inglés y en otros idiomas según disponibilidad en nuestro sitio internet:

www.alcatelone-touch.com

Su teléfono es un aparato diseñado para emitir y recibir llamadas telefónicas. Funciona en redes GSM, en las bandas 900 y 1800 MHz.

CE | 588 |

Los teléfonos móviles one touch 803/one touch 813, cumplen con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles a la directiva 1999/05/CE La copia completa de la Declaración de conformidad para su teléfono puede obtenerse a través de nuestra página web: www.alcatelone-touch.com.

Protección contra el robo (1)

Su teléfono móvil se identifica por un número IMEI (número de serie) que se encuentra sobre la etiqueta del paquete así como en la memoria de su teléfono. Le recomendamos que anote el número la primera vez que utilice el teléfono introduciendo * # 0 6 # y que lo guarde en un lugar seguro. Es posible que la policía o el operador se lo soliciten si le roban el teléfono. Con este número, si le roban el teléfono, se podrá bloquear el funcionamiento del mismo e impedir su uso por otra persona, incluso con una nueva tarjeta SIM.

Exención de responsabilidad

Usted puede encontrar diferencias entre la descripción en esta guía y el funcionamiento real del teléfono en uso, dependiendo de la versión de software de su teléfono o de los servicios específicos de cada operador.

TCT Mobile no se hace responsable de estas diferencias, si procede, ni de las consecuencias que pudieran resultar, derivándose exclusivamente dicha responsabilidad al operador.

⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.



Toda la información personal se perderá permanentemente tras el proceso de actualización. Recomendamos que realice un backup de sus datos personales utilizando PC Suite antes de la actualización.

21 Modo de entrada de texto.....

Para escribir mensajes, existen dos métodos de escritura:

- Normal: este modo permite escribir texto mediante la selección de una letra o una secuencia de caracteres asociada a una tecla.
- Modo TouchPal: este modo permite predecir el texto que se escribe usando el teclado y admite texto en múltiples idiomas.

Escritura con teclado

Tecla : Pulsar una vez: introduce un carácter en mayúsculas Pulsar dos veces: bloquea el teclado en modo de introducción de letras mayúsculas.

Tecla :

Pulsar una vez: introduce un carácter de los de la mitad superior de las teclas. Pulsar dos veces: bloquea el teclado en modo de entrada de los caracteres de la parte superior de las teclas.

Tecla :

Pulsación corta: introduce un espacio Pulsación prolongada: acceso a la lista de idiomas Mantener pulsada la tecla Fn y pulsar la tecla Espacio para seleccionar el método de introducción

Tecla :

Pulsación corta: permite borrar uno a uno Pulsación prolongada: permite borrarlo todo.

Tecla :

Confirmar una opción Saltar a la siguiente línea.

Tecla :

Introducir tabla de símbolos Mantenga pulsada la tecla Fn y, a continuación, pulse la tecla de símbolo para introducir la tabla de emociones.

18

Garantía del teléfono.....

Su teléfono está garantizado frente a cualquier defecto que pueda manifestarse, en condiciones normales de uso, durante dos (2) años ⁽¹⁾ a contar desde la fecha de la compra, que se muestra en la factura original. Dicha factura tendrá que presentarse debidamente cumplimentada indicando claramente: Nombre, Modelo, Imei, Fecha y Vendedor. En caso de que el teléfono manifieste algún defecto que impida su uso normal, deberá informar de ello inmediatamente a su vendedor, a quien presentará el teléfono junto con la factura original. Si el defecto queda confirmado, el teléfono o en su caso alguna pieza de este, se reemplazará o se reparará, según resulte conveniente. Los teléfonos y accesorios reparados quedan protegidos por la garantía frente al mismo defecto durante tres (3) meses. La reparación o sustitución podrá realizarse utilizando componentes reacondicionados que ofrezcan una funcionalidad equivalente.

Esta garantía abarca el coste de las piezas y de la mano de obra, pero no incluye ningún otro coste. Esta garantía no cubre los defectos que se presenten en el teléfono y/o en los accesorios debidos (entre otros) a:

- 1) No cumplimiento de las instrucciones de uso o instalación o de las normas técnicas y de seguridad aplicables en la zona geográfica donde se utilice el teléfono.
 - 2) Conexión a un equipo no proporcionado o no recomendado por TCT Mobile Limited.
 - 3) Modificaciones o reparaciones realizadas por particulares no autorizados por TCT Mobile Limited o sus filiales o el centro de mantenimiento autorizado.
 - 4) Inclemencias meteorológicas, tormentas eléctricas, incendios, humedad, filtraciones de líquidos o alimentos, productos químicos, descarga de archivos, golpes, alta tensión, corrosión, oxidación, etcétera.
- El teléfono no se reparará si se han retirado o alterado etiquetas o números de serie (IMEI).

⁽¹⁾ La duración de la batería de teléfono móvil en cuanto a tiempo de conversión, tiempo de inactividad y vida útil total dependerá de las condiciones de uso y la configuración de la red. Puesto que las baterías se consideran suministros fungibles, las especificaciones indican que obtendrá un rendimiento óptimo para su teléfono durante los seis (6) primeros meses a partir de la compra y aproximadamente para 200 recargas más.

17

Precauciones de uso

Antes de utilizar su teléfono, lea detenidamente este capítulo. El fabricante no se hará responsable de las consecuencias que resulten de una utilización inadecuada del teléfono y/o no conforme a las instrucciones contenidas en este manual.

• SEGURIDAD EN VEHÍCULO

Dados los estudios recientes en los cuales se ha demostrado que el uso del teléfono móvil al conducir constituye un factor real de riesgo, incluso cuando se utiliza un accesorio de manos libres (kit de vehículo, auriculares, etc.), se aconseja a los conductores que no utilicen el teléfono hasta que hayan aparcado el vehículo.

Mientras conduzca, no utilice el teléfono ni el auricular para escuchar música o la radio. El uso del auricular puede ser peligroso y puede estar prohibido en algunas áreas.

Al estar encendido, su teléfono emite radiaciones que pueden interferir con los equipos electrónicos de su vehículo, como por ejemplo los sistemas antibloqueo de las ruedas (ABS), los airbags de seguridad, etc. Por lo tanto, debe:

- evitar colocar su teléfono encima del tablero de instrumentos, o en la zona de despliegue del airbag,
- consultar con el fabricante del vehículo o con su concesionario para comprobar la correcta protección de los instrumentos de a bordo contra las radiofrecuencias de teléfono móvil.

• CONDICIONES DE USO

Para un funcionamiento óptimo de su teléfono, le recomendamos que lo apague de vez en cuando.

- consultar con el fabricante del vehículo o con su concesionario para comprobar la correcta protección de los instrumentos de a bordo contra las radiofrecuencias de teléfono móvil.

Los padres habrán de supervisar el uso que realicen sus hijos de estos videojuegos u otras características que incorporen la utilización de luces brillantes. Todas las personas habrán de dejar de utilizar el teléfono y consultarán a su médico en caso de que se produzcan alguno de los siguientes síntomas: convulsiones, contracciones oculares o musculares, pérdida de consciencia, movimientos involuntarios, o desorientación. Para limitar las posibilidades de que se produzcan estos síntomas, tome las siguientes precauciones:

- no juegue con el teléfono móvil ni utilice la característica de luces brillantes si se encuentra cansado(a) o necesita dormir,
- descanse un mínimo de 15 minutos por cada hora,
- juegue siempre en una habitación en la que las luces se encuentren encendidas,
- juegue siempre a la máxima distancia posible de la pantalla,
- si sus manos, muñecas o brazos se cansan o se sienten doloridos durante el juego, deje de jugar y descanse durante varias horas antes de continuar jugando,
- si sus manos, muñecas o brazos continúan doloridos durante o después de jugar, deje de jugar y acuda a su médico.

Al utilizar los juegos de su teléfono, puede experimentar alguna incomodidad ocasional en las manos, brazos, hombros, cuello u otras partes del cuerpo. Siga las instrucciones para evitar problemas como tendinitis, síndrome del túnel carpiano, u otros desórdenes musculares u óseos.

Una escucha prolongada de una música a todo volumen en el reproductor de música puede dañar el oído del oyente. Ajuste apropiadamente el volumen de su móvil para una escucha sin riesgo. Siempre utilice auriculares de TCT Mobile Limited y sus socios.

19

Esta garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a las previsiones de la ley 23/2003 de 10 de Julio de 2003.

En ningún caso TCT Mobile Limited o sus filiales serán responsables de daños imprevistos o consecuentes de ninguna naturaleza, entre ellos, la pérdida de operaciones o actividad comercial, en la medida en que la ley permita el descargo de responsabilidad respecto a dichos daños. Algunos países o estados no permiten la exclusión o limitación de daños imprevistos o consecuentes, ni la limitación de la duración de las garantías implícitas, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones precedentes no se apliquen en su caso.

Para cualquier reclamación sobre la aplicación de la garantía legal de su teléfono, de acuerdo con las provisiones de la ley 16/11/2007, puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro teléfono de atención al cliente (902 113 119) o por correo a:

TCT Mobile Europe SAS
Immeuble Le Capitole
Parc des Fontaines
55, avenue des Champs Pierreux
92000 Nanterre
France

ALCATEL es una marca registrada de Alcatel-Lucent y se utiliza con licencia de TCT Mobile Limited.

© Copyright 2011 TCT Mobile Limited
Todos los derechos reservados
TCT Mobile Limited se reserva el derecho a alterar materiales o especificaciones técnicas sin previo aviso.

Una escucha prolongada de una música a todo volumen en el reproductor de música puede dañar el oído del oyente. Ajuste apropiadamente el volumen de su móvil para una escucha sin riesgo. Siempre utilice auriculares de TCT Mobile Limited y sus socios.

20

No exponga su teléfono a condiciones desfavorables (humedad o condensaciones, lluvia, infiltración de líquidos, polvo, brisa marina, etc.). Las temperaturas recomendadas por el fabricante van de -10 °C to +55 °C. Si se excede 55 °C, la pantalla puede volverse ilegible, pero esta alteración es temporal y no reviste especial gravedad. Los números de llamada de emergencia no son accesibles en todas las redes de teléfono. Usted no debe nunca confiar solamente en su teléfono para llamadas de emergencia.

No intente abrir, desmontar o reparar usted mismo(a) el teléfono. No juegue que se le caiga el teléfono, ni lo arroje al vacío, ni intente doblarlo. No pinte su teléfono.

Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios recomendados por TCT Mobile Limited y compatibles con el modelo de su teléfono. En el caso contrario, TCT Mobile Limited y sus filiales declinan toda responsabilidad en caso de daños. Recuerde realizar copias de seguridad o mantener un registro por escrito de toda la información importante almacenada en su teléfono. Algunas personas son propensas a padecer ataques epilépticos o pérdidas de conocimiento causadas por las luces brillantes como las de los videojuegos. Estos ataques epilépticos o pérdidas de conocimiento pueden producirse incluso aunque la persona no los haya padecido antes. Si ha experimentado alguno de estos ataques o pérdidas de conocimiento, o si su familia presenta un historial con antecedentes de este tipo, consulte a su médico antes de utilizar estos videojuegos en su teléfono, o antes de activar las luces brillantes en su teléfono.

Los padres habrán de supervisar el uso que realicen sus hijos de estos videojuegos u otras características que incorporen la utilización de luces brillantes. Todas las personas habrán de dejar de utilizar el teléfono y consultarán a su médico en caso de que se produzcan alguno de los siguientes síntomas: convulsiones, contracciones oculares o musculares, pérdida de consciencia, movimientos involuntarios, o desorientación. Para limitar las posibilidades de que se produzcan estos síntomas, tome las siguientes precauciones:

- no juegue con el teléfono móvil ni utilice la característica de luces brillantes si se encuentra cansado(a) o necesita dormir,
- descanse un mínimo de 15 minutos por cada hora,
- juegue siempre en una habitación en la que las luces se encuentren encendidas,
- juegue siempre a la máxima distancia posible de la pantalla,
- si sus manos, muñecas o brazos se cansan o se sienten doloridos durante el juego, deje de jugar y descanse durante varias horas antes de continuar jugando,
- si sus manos, muñecas o brazos continúan doloridos durante o después de jugar, deje de jugar y acuda a su médico.

Al utilizar los juegos de su teléfono, puede experimentar alguna incomodidad ocasional en las manos, brazos, hombros, cuello u otras partes del cuerpo. Siga las instrucciones para evitar problemas como tendinitis, síndrome del túnel carpiano, u otros desórdenes musculares u óseos.

Una escucha prolongada de una música a todo volumen en el reproductor de música puede dañar el oído del oyente. Ajuste apropiadamente el volumen de su móvil para una escucha sin riesgo. Siempre utilice auriculares de TCT Mobile Limited y sus socios.

21

Problemas y soluciones

Antes de contactar con el Servicio de soporte técnico, sírvase consultar las recomendaciones siguientes:

- Para un funcionamiento óptimo de su teléfono, le recomendamos que lo apague de vez en cuando.
- Para optimizar la batería, le recomendamos que la cargue completamente .
- Para conseguir un mejor funcionamiento de su teléfono le recomendamos que no almacene demasiados datos en la memoria de su teléfono.

y verificar los puntos siguientes:

Mi teléfono móvil no se enciende

- Pulse , hasta que se encienda la pantalla
- Verifique la carga de su batería
- Verifique los contactos de la batería, retire y vuelva a insertar la batería y encienda nuevamente el teléfono.

Mi teléfono está inactivo desde hace unos minutos

- Pulse la tecla .
- Retire la batería, luego vuelva a insertarla y encienda su teléfono

La legibilidad de mi pantalla no es clara

- Limpie su pantalla
- Utilice su teléfono móvil en condiciones de uso recomendadas

Mi teléfono móvil se apaga solo

- Compruebe que el teclado está bloqueado cuando no utiliza su teléfono
- Verifique la carga de su batería

La carga de mi teléfono móvil no se efectúa correctamente

- Asegúrese de que la batería no está completamente descargada. Si la batería está descargada, puede tardar unos 20 minutos en aparecer el indicador de carga de la batería en la pantalla
- Compruebe que la carga se efectúa en condiciones normales (0 °C + 40 °C)
- Asegúrese de que la batería esté insertada. Debe insertarse antes de conectar el cargador
- Asegúrese de que utiliza una batería y cargador Alcatel
- Verifique la compatibilidad de las tomas de corriente en el extranjero

22

• RESPETO DE LA VIDA PRIVADA

Le recordamos que debe respetar las reglas y leyes en vigor en su país sobre la toma de fotos y la grabación de sonidos con el teléfono móvil. Conforme a estas reglas y leyes, puede estar estrictamente prohibido tomar fotos y/o grabar las voces de otras personas o cualquiera de sus atributos personales, y reproducir o distribuir estas fotos o grabaciones ya que se puede considerar una invasión de la vida privada. Al usuario cabe la responsabilidad exclusiva de asegurarse que tiene la autorización previa, si es necesaria, de grabar conversaciones privadas o confidenciales o tomar fotos de otra persona; el fabricante, el distribuidor, o el vendedor de su teléfono móvil (incluso el operador) no se harán responsables de las consecuencias que resulten de una utilización inadecuada del teléfono.

• BATERÍA

Antes de retirar la batería, asegúrese de que el teléfono está apagado. Las precauciones de uso de la batería son las siguientes:

- No intente abrir la batería (riesgos de emanaciones de sustancias químicas y quemaduras).
- No la perforo, no la desmonte, no provoque un corto circuito.
- No la tire al fuego ni a la basura, no la exponga a temperaturas superiores a 60 °C. Si desea deshacerse de la batería, asegúrese de que es recuperada en conformidad con la legislación sobre la protección del medio ambiente en vigor. No utilice la batería para otros usos que para lo que fue diseñada. Nunca utilice baterías dañadas o no recomendadas por TCT Mobile Limited y/o sus filiales.



Si su teléfono, batería o accesorios tienen este símbolo, deberá llevarlos a uno de estos puntos de recogida cuando estén fuera de uso:

- Centros de eliminación de residuos municipales, con contenedores especiales para este tipo de equipo.
- Contenedores en los puntos de venta.

Los productos serán reciclados para prevenir que se eliminen sustancias en el medio ambiente, y sus componentes serán reutilizados. En los países de la Unión Europea:

el acceso a los puntos de recogida es gratuito y todos los productos que lleven este símbolo deberán ser depositados en ellos.

En los países que no son miembros de la Unión Europea: si el país o región cuenta con facilidades de reciclaje y recogida, estos productos no deberán tirarse en basureros ordinarios. Se deberán llevar a los puntos de recogida para que puedan ser reciclados.

¡ATENCIÓN! RIESGO DE EXPLOSIÓN AL SUSTITUIR LA BATERÍA CON OTRA DE MODELO INCORRECTO. PARA DESECHAR LAS BATERÍAS USADAS, SIGA LA INSTRUCCIONES INDICADAS.

23

Si su teléfono, batería o accesorios tienen este símbolo, deberá llevarlos a uno de estos puntos de recogida cuando estén fuera de uso:

- Centros de eliminación de residuos municipales, con contenedores especiales para este tipo de equipo.
- Contenedores en los puntos de venta.

Los productos serán reciclados para prevenir que se eliminen sustancias en el medio ambiente, y sus componentes serán reutilizados. En los países de la Unión Europea: el acceso a los puntos de recogida es gratuito y todos los productos que lleven este símbolo deberán ser depositados en ellos.

En los países que no son miembros de la Unión Europea: si el país o región cuenta con facilidades de reciclaje y recogida, estos productos no deberán tirarse en basureros ordinarios. Se deberán llevar a los puntos de recogida para que puedan ser reciclados.

¡ATENCIÓN! RIESGO DE EXPLOSIÓN AL SUSTITUIR LA BATERÍA CON OTRA DE MODELO INCORRECTO. PARA DESECHAR LAS BATERÍAS USADAS, SIGA LA INSTRUCCIONES INDICADAS.

Si su teléfono, batería o accesorios tienen este símbolo, deberá llevarlos a uno de estos puntos de recogida cuando estén fuera de uso:

- Centros de eliminación de residuos municipales, con contenedores especiales para este tipo de equipo.
- Contenedores en los puntos de venta.

Los productos serán reciclados para prevenir que se eliminen sustancias en el medio ambiente, y sus componentes serán reutilizados. En los países de la Unión Europea: el acceso a los puntos de recogida es gratuito y todos los productos que lleven este símbolo deberán ser depositados en ellos.

En los países que no son miembros de la Unión Europea: si el país o región cuenta con facilidades de reciclaje y recogida, estos productos no deberán tirarse en basureros ordinarios. Se deberán llevar a los puntos de recogida para que puedan ser reciclados.

¡ATENCIÓN! RIESGO DE EXPLOSIÓN AL SUSTITUIR LA BATERÍA CON OTRA DE MODELO INCORRECTO. PARA DESECHAR LAS BATERÍAS USADAS, SIGA LA INSTRUCCIONES INDICADAS.

Si su teléfono, batería o accesorios tienen este símbolo, deberá llevarlos a uno de estos puntos de recogida cuando estén fuera de uso:

- Centros de eliminación de residuos municipales, con contenedores especiales para este tipo de equipo.
- Contenedores en los puntos de venta.

24

• CARGADORES

Los cargadores con alimentación de red funcionan dentro de la gama de temperaturas de: 0 °C a 40 °C.

Los cargadores del teléfono móvil están en conformidad con la norma de seguridad para los equipos de tratamiento de la información y de oficina. Debido a las diferentes especificaciones eléctricas aplicables, es posible que un cargador adquirido en un país no funcione en otro. Deben utilizarse únicamente para su finalidad.

• ONDAS ELECTROMAGNÉTICAS